

— ביי מיר ליגט א פול טישקעסטל מיט נישט געדרוקטע פרצעס  
ארטיקעלעך.

איך האָב געלעבט אין חאַרשע חען דער „היינט“ האָט אָנגעהויבן  
בושענען — — —

## ד"ר א. א. ראבאק פרעגט וועגן „דאס הויז פון די ליאלקעס“

אין שייכות מיט אייער שמועס מיטן מחבר פון „דאס הויז פון די  
ליאלקעס“ חיל איך חעגן דעם שרייבן אין לאַנדאָנער Jewish  
Quarterly איך נעם אָן, אַז דאָס בוך איז לכתחילה געשריבן אין  
יידיש, דאָס ענגלישע איז איבערגעזעצט פון עברית. אויב דאָס איז נישט  
ריכטיק, בעט איך פארריכטן.

אין האַרזאַרד־אויניחערזיטעט איז דאָס בוך רעזערחירט פאר אַ  
סעמינאַר איבער דיקטאַטאָרשאַפט. פראַפּ' פרידריך, געבוירן אין דייטש-  
לאַנד איז דער פראַפעסאָר פונעם קורס. ער איז דער הויפט פון דעם  
רעגירונג־חיסנשאַפט־אַפטייל. די חאַס קאַטאַלאַגירן מיינען, אז דעם מחברט  
ריכטיקער נאָמען איז קאַראַל צעטינסקי. זיי חייסן נעבעך נישט, אז דאָס  
איז אויסגעטראַכט.

מיט גרוס

אייער א. א. ראבאק

ענטפער: איך האָב געפרעגט ביי ק. צעטניקן חעגן דעם.  
ריכטיק, אז ס'בוך „דאָס הויז פון די ליאלקעס“ איז פריער געשריבן  
געחאַרן אין יידיש, דערנאָך ערשט האָט ער באַזונדער עס געשריבן  
אין עברית. דער נאָמען קאַראַל צעטינסקי איז עפעס צוליב א מיספאַר-  
שטייעניש און פארדרייעניש געחאַרן אריינגעשריבן אין א קאַטאַלאַג  
פון דער העברעאישער אוניחערסיטעט אין ירושלים און פון דאָרט, זעט  
אויס, האָט דער סעות איבערגעחאַנדערט צו דעם האַרזאַרדער אוני-  
חערזיטעט.

יצחק יאנאסאוויטש וועגן „דאס הויז פון די ליאלקעס“

(פון אַ בריוו פון 5טן דעצעמבער, בוונאַט איירעס)